

07 - 4

ŠEŠTADIENIS

## PROGRAMA

11:30 - 19:00 AMATŲ DEMONSTRAVIMAS, EDUKACINĖ VEIKLA,  
KLAJOJANTYS MŪZIKANTAI / CRAFT DEMONSTRATIONS,  
EDUCATIONAL ACTIVITIES, NOMADIC MUSICIANSGYVOSIOS  
ARCHEOLOGIJOS  
DIENOS  
KERNAVĖJE  
XXVI

## PAGRINDINĖ PROGRAMA / MAIN PROGRAMME

- 10:45 Festivalio dalyvių eiseną, Festivalio atidarymas / **Opening parade of the festival participants**
- 12:00 KONKURSAS VAIKAMS | "Puodžiausias puodas" - Keramika (registracija vietoje) / **COMPETITION FOR KIDS** | "Stoutest pot" - ceramics (registration on location)
- 12:00 Viduramžių karių turnyras | **Medieval Warriors Tournament**
- 12:00 Pasakos vaikams | **Fairytales for kids**
- 13:00 PRISTATYMAS | "Akmens amžiaus technologijos" / **PRESENTATION** | "Stone age technologies"
- 13:00 PRISTATYMAS | "Veltinio vėlimas" / **PRESENTATION** | "Felting wool"
- 13:00 PRISTATYMAS | "Muilo gamyba" / **PRESENTATION** | "Soap making"
- 14:30 Viduramžių kovos / **Medieval battles**
- 15:15 Viduramžių juokdaryų pasirodymas / **Medieval joker show (STREET THEATRE VIR)**
- 15:15 PRISTATYMAS | "Sidro istorija ir gamybos tradicijos Lietuvoje" / **PRESENTATION** | "History and Traditions of Cider Making in Lithuania"
- 15:30 Viduramžių fechtavimo turnyras / **Medieval Fencing Tournament**
- 16:00 PRISTATYMAS | "Akmens amžiaus technologijos" / **PRESENTATION** | "Stone age technologies"
- 16:00 PRISTATYMAS | Dusetų krašto Aludarystės tradicijos / **PRESENTATION** | **Brewing traditions**
- 16:45 Viduramžių kovos / **Medieval battles**

4

## ŽYNIŲ PASTOGĖ / SEER'S HUT

- 13:00 PASKAITA **ENG** | Praeities susigrąžinimas: Ukrainos gyvoji istorija karo metu / **Reclaiming the Past: Ukrainian Living History in Wartime** (Y. Ivantsiv)
- 14:00 PASKAITA **LT** | Stepių klajoklių pėdsakai Lietuvoje / **Traces of Steppe Nomads in Lithuania** (P. Bugys, M. Vitkūnas)
- 15:00 PASKAITA **ENG** | The horse in the beliefs of the Slavs and Balts in the Middle Ages - some remarks on the margins of medieval chronicles / **Žirgas slavų ir baltų tikėjimuose viduramžiais: keletas pastabų viduramžių kronikų paraštėse.** (Dr. Marcin H.Gapski)
- 17:45 PASKAITA **LT** | Ką žinome apie praeities kalvių technologijas Lietuvoje? Kritinė metalografinių tyrimų analizė / **What Do We Know About Historical Blacksmithing Technologies in Lithuania? A Critical Analysis of Metallographic Research** (M. Kairiūkštis)

## MIŠKO SCENA / FOREST STAGE

- 17:45 Muzikantų sueiga – atvira scena visiems! (registracija pas šauklį) / **Open stage**

## DIDŽIOJI SCENA / MAIN STAGE

- 19:00 UGNIAVIJAS
- 20:15 GYVATA
- 21:30 TAUTUMEITAS

22

## MIESTO AIKŠTĖ / TOWN SQUARE

- 12:00 - 18:00 Archeologiniai tyrinėjimai imituotoje perkasoje, pokalbiai su archeologu / **Archaeological research simulation, interviews with an archaeologist**
- Molinės Kernavės lipdymas / **Moulding Kernavė in clay**
- Viduramžių fotosesija / **Medieval photoshoot**
- Kernavės stalo žaidimas / **Board Game of Kernavė**
- Karpinių dirbtuvės "Kernavės didikai" / **Papercraft Workshop "The Nobles of Kernavė"**
- Medinių arkliukų kabučių dekoravimas / **Decorating Wooden Horse Pendants**
- 12:30 DIRBTUVĖS | "Moliniai švilpukai" - Molio lipdymas (registracija vietoje) / **WORKSHOP** | "Clay Whistles" - Clay molding (registration on location)
- 13:15 DIRBTUVĖS | "Burzgulio gamyba" - Medis (registracija vietoje) / **WORKSHOP** | "Buzz Toy Making" - Wood (registration on location)
- 14:00 DIRBTUVĖS | "Išmok groti dambreliu" - Muzikavimas (registracija vietoje) / **WORKSHOP** | "Learn to Play the Jaw Harp" - Music (registration on location)
- 16:00 PRISTATYMAS | "Kernavės Didikų kostiumai" / **PRESENTATION** | "Costumes of the Nobles of Kernavė"
- 17:45 VARŽYBOS | "Kvirkatas" - senovinis stalo žaidimas (registracija vietoje) / **COMPETITION** | "Alquerque" - archaic board game (registration on location)

PROGRAMA GALI KEISTIS. NUOLAT  
ATNAUJINAMA PROGRAMA RASITE  
[WWW.KERNAVE.LT/FESTIVALIS](http://WWW.KERNAVE.LT/FESTIVALIS) | THE  
PROGRAMME MAY CHANGE. FOR A MOST  
UP-TO-DATE PROGRAMME, PLEASE VISIT  
[WWW.KERNAVE.LT/FESTIVALIS](http://WWW.KERNAVE.LT/FESTIVALIS)FESTIVALIS  
TAVO  
TELEFONE

07-5

SEKMADIENIS

## PROGRAMA


11:00 - 19:00 AMATŲ DEMONSTRAVIMAS, EDUKACINĖ VEIKLA,  
KLAJOJANTYS MŪZIKANTAI / CRAFT DEMONSTRATIONS,  
EDUCATIONAL ACTIVITIES, NOMADIC MUSICIANS

GYVOSIOS  
ARCHEOLOGIJOS  
DIENOS  
KERNAVĖJE  
XXVI



## PAGRINDINĖ PROGRAMA / MAIN PROGRAMME

- 12:00**  KONKURSAS VAIKAMS | “Puodžiausias puodas” - Keramika (registracija vietoje) / **COMPETITION FOR KIDS** | “Stoutest pot” - Ceramics (registration on location)
- 12:00**  Viduramžių juokdarių pasirodymas / **Medieval joker show** (STREET THEATRE VIR)
- 12:45**  PRISTATYMAS | “Natūralus dažymas senovėje” - Tekstilė / **PRESENTATION** | “Ancient Natural Dyeing” - Textiles
- 13:30**  PRISTATYMAS | “Akmens amžiaus technologijos” - Kaulo, rago ornamentavimas / **PRESENTATION** | “Stone age technologies” - Bone and Antler Ornamentation
- 13:30**  Viduramžių juokdarių pasirodymas / **Medieval joker show** (SLAVKA)
- 13:30**  VARŽYBOS | “Paskutinis šūvis” - šaudymas iš lanko (registracija vietoje) / **COMPETITION** | “The Last Shot” - archery (registration on location)
- 14:30**  Viduramžių kovos / **Medieval battles**
- 15:15**  PRISTATYMAS | “Archajiška aludarystė” / **PRESENTATION** | “Ancient Brewing”
- 15:45**  DISKUSIJA **LT** | Archeologas VS Istorikas. Mindaugas - Traidenis - Gediminas. Kernavė - Trakai - Vilnius. Litvinizmo kontekste / **Archaeologist vs Historian: Mindaugas - Traidenis - Gediminas. Kernavė - Trakai - Vilnius in the Context of Litvinism** (A. Bumblauskas, A. Luchtanas)
- 15:45**  Pasakos vaikams | **Fairytales for kids**
- 16:00**  PRISTATYMAS | “Midaus tradicijos” / **PRESENTATION** | “Mead traditions”
- 17:00**  Viduramžių kovos / **Medieval battles**

 ŽYNIŲ PASTOGĖ / SEER'S HUT


- 11:00** PRISTATYMAS **LT** | Leidinys “Mitinė Kernavė: legendos, padavimai, sakmės” / **Publication “Mythical Kernavė: Legends, Folktales and Mythic Tales”** (K. Stankevičienė)
- 12:00** PASKAITA **LT** | Spalvoti papuošalai: skirtingų spalvų ir stiklo derinimas juvelyrikoje / **Colourful Jewellery: Combining Different Colours and Glass in Jewellery Making** (E. Babenskas)
- 13:00** POKALBIS **LT** | Kernavės archeologai. Naujausi archeologiniai atradimai ir tyrimų perspektyvos Kernavės archeologinėje vietovėje. / **Kernavė Archaeologists: The Latest Archaeological Discoveries and Future Research Perspectives at the Kernavė Archaeological Site** (G. Vėlius, M. Pilkauskas, D. Baltramiejūnaitė, R. Vengalis)
- 14:00** PASKAITA **LT** | Spalvoti praeities vėriniai: stiklo karoliukų gamyba ir raida / **Colourful Necklaces of the Past: The Production and Development of Glass Beads** (J. Bliujūtė-Almantė)

 MIŠKO SCENA / FOREST STAGE

- 16:00** DIRBTUVĖS | “Tradicioniniai šokiai su Daj Ognia” / **WORKSHOP** | “Traditional dances with Daj Ognia” 

 DIDŽIOJI SCENA / MAIN STAGE

- 18:00** HANSANOVA 
- 19:15** ŠVENTINIS BANKUCHENAS 
- 20:30** ANTIKVARINIAI KAŠPIROVSKIO DANTYS 

 MIESTO AIKŠTĖ / TOWN SQUARE

- 12:00 - 18:00** Archeologiniai tyrinėjimai imituotoje perkasoje, pokalbiai su archeologu / **Archaeological research simulation, interviews with an archaeologist**
- Molinės Kernavės lipdymas / **Moulding Kernavė in clay**
- Viduramžių fotosesija / **Medieval photoshoot**
- Kernavės stalo žaidimas / **Board Game of Kernavė**
- Karpinių dirbtuvės “Kernavės didikai” / **Papercraft Workshop “The Nobles of Kernavė”**
- Medinių arklių kabučių dekoravimas / **Decorating Wooden Horse Pendants**
- 12:45** DIRBTUVĖS | “Viduramžių apyrankių dirbtuvės” - Oda (registracija vietoje) / **WORKSHOP** | “Medieval Bracelet Workshop” - Leather (registration on location)
- 12:45** VARŽYBOS | “Kvirkatas” - senovinis stalo žaidimas (registracija vietoje) / **COMPETITION** | “Alquerque” - archaic board game (registration on location)
- 15:15** PRISTATYMAS | “Kernavės stalo žaidimas” / **PRESENTATION** | “Kernavė Board Game”
- 16:00** DIRBTUVĖS | “Moliniai švilpukai” - Molio lipdymas (registracija vietoje) / **WORKSHOP** | “Clay Whistles” - Clay molding (registration on location)

PROGRAMA GALI KEISTIS. NUOLAT ATNAUJINAMA PROGRAMA RASITE [WWW.KERNAVE.LT/FESTIVALIS](http://WWW.KERNAVE.LT/FESTIVALIS) | THE PROGRAMME MAY CHANGE. FOR A MOST UP-TO-DATE PROGRAMME, PLEASE VISIT [WWW.KERNAVE.LT/FESTIVALIS](http://WWW.KERNAVE.LT/FESTIVALIS)

FESTIVALIS  
TAVO  
TELFONE



07-6

PIRMADIENIS

## PROGRAMA

11:00 - 18:00 AMATŲ DEMONSTRAVIMAS, EDUKACINĖ VEIKLA,  
KLAJOJANTYS MŪZIKANTAI / CRAFT DEMONSTRATIONS,  
EDUCATIONAL ACTIVITIES, NOMADIC MUSICIANS

GYVOSIOS  
ARCHEOLOGIJOS  
DIENOS  
KERNAVĖJE  
XXVI



## PAGRINDINĖ PROGRAMA / MAIN PROGRAMME

- 12:00  KONKURSAS VAIKAMS |  
“Puodžiausias puodas” - Keramika  
(registracija vietoje) / **COMPETITION  
FOR KIDS** | “Stoutest pot” - ceramics  
(registration on location)
- 12:00  Vytautas<sup>®</sup> VARŽYBOS | “Kario  
išbandymas” (registracija vietoje) /  
**COMPETITION** | “The Warrior’s  
Trial” (registration on location)
- 12:00  PRISTATYMAS | “Veltinio vėlimas” /  
**PRESENTATION** | “Felting wool”
- 13:00  Pasakos vaikams | **Fairytales for kids**
- 13:00  PRISTATYMAS | “Žalvario liejimas” /  
**PRESENTATION** | “Brass Casting”
- 13:00  Viduramžių juokdarių pasirodymas /  
**Medieval joker show** (SLAVKA)
- 14:00  Viduramžių kovos / **Medieval battles**
- 15:00  PRISTATYMAS | “Akmens amžiaus  
technologijos” / **PRESENTATION** |  
“Stone age technologies”

4

## ŽYNIŲ PASTOGĖ / SEER'S HUT

12:00 PASKAITA **LT** | Pamišti javai.  
Istorijos ir skoniai / **Forgotten  
Grains: Stories and Flavours** (R.  
Laužikas)

13:15 PASKAITA **LT** | Laivyba Nerimi ir  
jos kasdienybė XVI-XVIII a. /  
**Navigation on the Neris River and  
Everyday Life in the 16<sup>th</sup> -18<sup>th</sup>  
Centuries** (R. Bedulskis)

MIŠKO SCENA / FOREST STAGE 

15:00 KŪLGRINDA 

DIDŽIOJI SCENA / MAIN STAGE 

16:00 DAJ OGNIA 

17:15 TANKUOJIS 

22

## MIESTO AIKŠTĖ / TOWN SQUARE

- 12:00 - 18:00 Archeologiniai tyrinėjimai imituotoje perkasoje,  
pokalbiai su archeologu / **Archaeological research  
simulation, interviews with an archaeologist**
- Molinės Kernavės lipdymas / **Moulding Kernavė in clay**
- Viduramžių fotosesija / **Medieval photoshoot**
- Kernavės stalo žaidimas / **Board Game of Kernavė**
- Karpinių dirbtuvės “Kernavės didikai” / **Papercraft  
Workshop “The Nobles of Kernavė”**
- Medinių arkliukų kabučių dekoravimas / **Decorating  
Wooden Horse Pendants**
- 12:00 DIRBTUVĖS | “Moliniai švilpukai” - Molio  
lipdymas (registracija vietoje) / **WORKSHOP** |  
“Clay Whistles” - Clay molding (registration on  
location)
- 12:00 DIRBTUVĖS | “Burzgulio gamyba” - Medis  
(registracija vietoje) / **WORKSHOP** | “Buzz Toy  
Making” - Wood (registration on location)
- 13:00 DIRBTUVĖS | “Viduramžių apyrankių dirbtuvės” -  
Oda (registracija vietoje) / **WORKSHOP** |  
“Medieval Bracelet Workshop” - Leather  
(registration on location)
- 15:00 DIRBTUVĖS | “Senoviniai pagardai” (registracija  
vietoje) / **WORKSHOP** | “Ancient Condiments  
(registration on location)
- 15:00 VARŽYBOS | “Kvirkatas” - senovinis stalo  
žaidimas (registracija vietoje) /  
**COMPETITION** | “Alquerque” - archaic board game  
(registration on location)

PROGRAMA GALI KEISTIS. NUOLAT  
ATNAUJINAMA PROGRAMA RASITE  
[WWW.KERNAVE.LT/FESTIVALIS](http://WWW.KERNAVE.LT/FESTIVALIS) | THE  
PROGRAMME MAY CHANGE. FOR A MOST  
UP-TO-DATE PROGRAMME, PLEASE VISIT  
[WWW.KERNAVE.LT/FESTIVALIS](http://WWW.KERNAVE.LT/FESTIVALIS)

FESTIVALIS  
TAVO  
TELEFONE



LIETUVOS KARALIAUS  
MINDAUGO KARŪNAVIMO  
IR TAUTIŠKOS GIESMĖS  
DIENA

07-6

PIRMADIENIS

# NEMOKAMA PROGRAMA!

NEMOKAMAS MUZIEJAUS LANKYMAS VISĄ ŠVENTINĘ DIENĄ! (KERNIAUS G. 4A)

18:00-19:30

Ekskursija su archeologais po Kernavės archeologinę vietovę “TAKAIS, KUR  
GIMĖ LIETUVA” / **susitikimo vieta: Medinė koplytėlė**

18:00-20:00

Tautinės atributikos dirbtuvės “Vytinių juostelių LIETUVOS SPALVOS  
gamyba” / **Medinė koplytėlė**

18:30

Muzikinis spektaklis “LIZDEIKOS LEGENDOS” / **Didžioji scena**

18:00-23:00

Instaliacijos MINDAUGO KARŪNA kūrybinės dirbtuvės / **Pilies kalno  
piliakalnis**

19:00-20:00

DAINŲ ŽYGIS su folkloro ansambliais / **susitikimo vieta: Medinė koplytėlė**

19:30

Valstybinio choro VILNIUS koncertas / **Didžioji scena**

20:00-21:00

Vienybės laužas, nepriklausomybės laisvės kovų dainos ir tradiciniai rateliai  
/ **Pilies kalno piliakalnis**

21:00

Tautiškos giesmės giedojimas / **Pilies kalno piliakalnis**

21:15

Grupės “KANDis” koncertas / **Didžioji scena**

# FESTIVALIO ŽEMĖLAPIS

GYVOSIOS  
ARCHEOLOGIJOS  
DIENOS  
KERNAVĖJE

## XXVI



- 1 Festivalio vartai  
Festival gates
- 2 Kerniaus užeiga  
Pub
- 3 Dundulio užeiga  
Pub
- 4 Žynių pastogė  
Seer's hut
- 5 Kilkim Žaibu užeiga  
Pub
- 6 Užeigėlės  
Pubs
- 7 Povilo užeiga  
Pub
- 8 Žirgai  
Horses
- 9 Informacija ir atributika  
Info & merch
- 10 Didžioji scena  
Main stage
- 11 Patirčių pašonė  
Wayside of discoveries
- 12 Čižo bravoras  
Brewery

- 13 Klajojantys pirkliai  
Nomadic merchants
- 14 Klajojančios gentys  
Nomadic tribes
- 15 Lankininkai  
Archers
- 16 Poilsynas  
The Wayfarer's Rest
- 17 Kovų laukas  
Battlefield
- 18 Miško scena  
Forest stage
- 19 Karių stovykla  
War camp
- 20 Ankstyvieji amatai  
Ancient crafts
- 21 Viduramžių amatai  
Medieval crafts
- 22 Miesto aikštė  
Town square
- 23 Stovyklavietė  
Camp site
- 24 Karieta  
Carriage

PROGRAMA GALI KEISTIS. NUOLAT  
ATNAUJINAMĄ PROGRAMĄ RASITE  
[WWW.KERNAVE.LT/FESTIVALIS](http://WWW.KERNAVE.LT/FESTIVALIS) | THE  
PROGRAMME MAY CHANGE. FOR A MOST  
UP-TO-DATE PROGRAMME, PLEASE VISIT  
[WWW.KERNAVE.LT/FESTIVALIS](http://WWW.KERNAVE.LT/FESTIVALIS)



FESTIVALIS  
TAVO  
TELEFONE



FESTIVALIS  
DĖKOJA:

LRT

LIETUVOS  
REPUBLIKOS  
KULTŪROS  
MINISTERIJA



**Volfas-Engelman**  
NEALKOHOLINIS

19 24  
BIRŠTONO  
MINERALINIAI  
VANDENYS

